

Fiche de conversation - Loisirs

בלוי וּבְדוּר  
bilouye ouvidoure

musée	mouzéone	מוזיאון
galerie d'art	gualèriate oumanoute	גלריית אמנות
art juif	oumanoute yéhoudite	אמנות יהודית
art musulman	oumanoute mouslémite	אמנות מסלמית
comment arriver au musée ?	eykhe ani magui'a lamouzéone ?	איך אני מגיע למוזיאון ?
à qu'elle heure ouvre-t-il ?	beyzo sha'ah hou patouah' ?	באיזו שעות הוא פתוח ?
l'entrée est payante ?	hakenissah betashloume ?	הכניסה בתשלום ?
livre d'invités, guestbook	sèfère mevakrime	ספר-מבקרים
quand aura lieu la visite ?	mataye yé'arekhe hassiyoure ?	מתי יערך הסיוור ?
fouilles archéologiques	h'afirote arkéologuote	חפירות ארכאולוגיות
site archéologique	atare arkéologui	אתר ארכאולוגי
nous aurions voulu visiter...	hayinou rotsime levakère be...	היינו רוצים לבקר ב-
- une ancienne synagogue	- beyte knessète âtikhe	- בית כנסת עתיק
- un fort croisé	- métsoudah tsalvanite	- מצודה צלבנית
- une tombe de...	- kèvère shel...	- קבר של...
dans le parc il y a...	bapark yèshe...	בפרק יש...
- des jeux pour enfants	- missh'akime layéladime	- משחקים לילדים
- une balançoire	- nadenédah	- נדנדה
- un bac à sable	- arguaze h'ole	- ארגז חול
grotte	me'arah	מערה
mosaïque	peseyfasse	פסיפס
parc national	park léoumi	פרק לאומי

réserve naturelle	shmourate téva'	שְׁמוֹרַת טָבַע
quels films y-a-t-il ce soir ?	ilou sratime yesh ha'èrève ?	אֵילוֹ סְרָטִים יֵשׁ הָעֶרֶב ?
que me conseillez-vous ?	âl eyzé sèrète ata mamlitz ?	עַל אֵיזָה סְרָט אַתָּה מְמַלִּיץ
où peut-on obtenir des billets ?	eyfo massiguime kartissime ?	אֵיפֹה מְשִׁיגִים כְּרִטִּיסִים ?
- pour le film, la pièce, le show	- lassèrète, lamah'azé, lahofa'ah	- לְסְרָט, לְמַחְזָה, לְהוֹפְעָה
reste-t-il des places pour ce soir ?	nisharou kartissime leha'èrève?	נִשְׁאַרוּ כְּרִטִּיסִים לְהָעֶרֶב ?
je veux commander des places	ani rotsé lehazmine kartissime..	אֲנִי רוֹצֶה לְהִזְמִין כְּרִטִּיסִים
- pour samedi soir	- lemotsé shabate	- לְמוֹצָאֵי שַׁבָּת
- pour ce soir	- léha'èrève	- לְהָעֶרֶב
bonnes places	mekomote tovime	מְקוֹמוֹת טוֹבִים
à qu'elle heure commence la pièce ?	beeyzo sha'a hamah'azé math'il	בְּאֵיזוֹ שָׁעָה הַמַּחְזָה מְתַחִיל
y'a-t-il une traduction anglaise ?	yèshe tirguoume léaneglite ?	יֵשׁ תְּרַגּוּם לְאַנְגְלִית ?
qui joue le rôle de.... ?	mi messah'èke betafkide....?	מִי מְשַׁחֵק בְּתַפְקִיד .... ?
qui est le metttteur en scène ?	mi habamaye ?	מִי הַבַּמָּאִי ?
que joue l'orchestre ?	ma ménaguènète hatizmorète ?	מָה מְנַגֶּנֶת הַתִּזְמוּרָת ?
qui est le chef d'orchestre ?	mi hamenatséah' ?	מִי הַמְנַצֵּחַ ?
concert de musique	konetsèrte shel mouzika	קוֹנְצֶרְט שֶׁל מוֹסִיקָה
concert de Jazz	konetsèrte djèze	קוֹנְצֶרְט ג'ֶז
spectacle de rock	hofa'ate rock	הוֹפְעַת-רוֹק
boîte de nuit, discothèque	mo'adone layela, diskotèke	מוֹעֲדוֹן לַיְלָה, דִּיסקוֹטֶק
y-a-t-il un spectacle ?	yèshe hofa'ah ?	יֵשׁ הוֹפְעָה ?
où trouver une bonne discothèque	eyfo yèshe diskotèke tove ?	אֵיפֹה יֵשׁ דִּיסקוֹטֶק טוֹב ?
jouez-nous un Tango	naguène lanou tango bevakasha	נַגְן לָנוּ טַנְגוֹ בְּבִקְשָׁה
Vous dansez ?	tirekedi iti ? tirkode iti ?	תִּרְקְדִי אִתִּי, תִּרְקֹד אִתִּי ?